Phần II: （１）受身

４１．受身 Thể bị động

V­I­：

言う→言われる

書く→書かれる

急ぐ→急がれる

話す→話される

待つ→待たれる

死ぬ→死なれる

呼ぶ→呼ばれる

飲む→飲まれる

取る→取られる

V­II­

食べる→食べられる

見る→見られる

V­III­­

する→される

来る→来られる

意味：Bị / được (Hành động bị/ được gây ra bởi ai đó)

AはBを＿＿＿＿。

→　BはAに　V­thể bị động

私は先生に褒められました。Tôi được cô giáo khen

佐藤さんは社長に呼ばれました。Anh Sato bị giám đốc gọi lên.

意味：Bị ~ (khi đồ vật/ đồ sở hữu của người nói bị tác động bởi ai đó và người nói cảm thấy phiền toái)

AはBの物を＿＿＿＿。

→BはAに物をV­thể bị động。

田中さんは泥棒に財布を取られました。Anh Tanaka bị tên trộm lấy mất ví.

（私は）隣の人に足を踏まれました。Tôi bị người bên cạnh dẫm lên chân.

意味：Được ~ (khi không cần thiết phải đề cập đến người thực hiện hành động).

このホテルは６０年前に建てられました。Khách sạn này được xây dựng 60 năm về trước.

日本では1月と2月に大学の入学試験が行われます。Ở nhật các kỳ thi tuyển vào đại học được tổ chức vào tháng 1 và tháng 2.

意味：Bị ~ <hành động phiền toái (diễn tả việc người nói cảm thấy bị phiền toái gây ra bỏi sự việc hoặc hành động của ai đó)>

私は昨日雨に降られました。Hôm qua tôi bị mưa.

昨日は、夜遅く子供に泣かれて、よく寝られませんでした。Đêm hôm qua bị đứa bé khoác nên tôi ngủ không ngon giấc.

Phần II: （２）使役 Sai khiến

４２．使役

V­I

­言う→言わせる

書く→書かせる

急ぐ→急がせる

話す→話させる

待つ→待たせる

死ぬ→死なせる

呼ぶ→呼ばせる

飲む→飲ませる

取る→取らせる

V­II­

食べる→食べらせる

見る→見させる

V­III­

する→させる

来る→来させる

自動詞の使役文 Câu sai khiến của tự động từ

A。。。はB。。。を。。。

兄は弟を泣かせました。Người anh trai đã làm đứa em trai khóc.

先生は病気の生徒を帰らせました。Cô giáo đã cho học sinh bị ốm về nhà.

他動詞の使役文 Câu sai khiến của tha động từ

A．。。はB。。。に物・こと。。を。。。

先生は生徒に本を読ませました。Thầy giáo cho học sinh đọc sách.

社長は秘書にコーヒーを持ってこさせました。Giám đốc bảo thư ký mang café tới.

意味：Bắt làm gì đó ~(ép buộc)

先生は悪いことをした生徒を立たせました。Cô giáo bắt học sinh phạm lỗi đứng lên.

先生は私たちに教室を掃除させます。Cô giáo bắt chúng tôi quét dọn lớp học.

意味: Cho phép ai đó làm việc mà người đó muốn làm ~(cho phép)

田中さんは自分の子供に好きなことをさせています。Anh tanaka cho phép các con anh ấy được làm những gì chúng thích.

ちょっとこの電話を使わせてください。Xin hãy cho phép tôi sử dụng điện thoại này một lát nhé.

意味：Làm cho ~ khiến cho(tác động tâm lý)

病気になって、両親を心配させてしまいました。Tôi bị ốm nên đã khiến cha mẹ lo lắng.

有名な大学に入って、両親を安心させました。Tôi thi đỗ vào trường đại học danh tiếng nên đã làm bố mẹ yên tâm.

Phần II: （３）使役受身 Bị động sai khiến

V­I

­言う→言わされる

書く→書かされる

急ぐ→急がされる

話す→話させられる

待つ→待たされる

飲む→飲まされる

取る→とらされる

V­II­

食べる→食べさせられる

見る→見させられる

V­III­

する→させられる

来る→こさせられる

＊Những động từ nhóm I cũng có thể sử dụng “～さられる” để tạo thành thể bị động sai khiến.

例）　言わされる（＝言わせられる）

飲ませらる（＝飲ませられる）

* Chú ý rằng những động từ nhóm I kết thúc bằng“～す”chỉ sử dụng“～せられる” để tạo thành thể bị động sai khiến.

例）話す→　話させられる X話さされる

直す→　直させられる　 X直さされる

自動詞の使役受身 文Câu bị động sai khiến của tự động từ

AはBをVthể sai khiến

→BはAに­­V­thể bị động sai khiến

先生は生徒を走らせる。Cô giáo bắt học sinh chạy.

→生徒は先生に走らせれる。Học sinh bị cô giáo bắt chạy.

他動詞の使役受身 Câu bị động sai khiến của tha động từ

AはBに＿をV­­thể sai khiến

→BはAに＿を­­V­thể bị động sai khiến

母は私にピアノを習わせた。Mẹ cho tôi chơi piano.

→私は母にピアノを習わせれた。Tôi được mẹ cho học piano.

意味：Ép buộc làm gì đó

子供の時、私は母に塾に行かされました。Khi còn nhỏ, tôi bị mẹ bắt đi học thêm.

私は、みんなの前で話すのは嫌いなのに、パーティーでスピーチをさせられました。Tôi ngại phải nói chuyện trước mắt mọi người thế mà tôi lại bị bắt phát biểu ở bữa tiệc.

Phần II: （４）可能 Khả năng

４４．可能

V­I­

言う→言える

書く→書ける

急ぐ→急げる

話す→話せる

待つ→待てる

死ぬ→死ねる

呼ぶ→呼べる

取る→取れる

V­II­

食べる→食べられる

見る→見られる

V­III­

する→できる

来る→来られる

意味：Biết ~, có thể ~<năng lực, khả năng>

山田さんはピアノが弾けます。Anh Yamada biết chơi piano.

やんさんは、日本へ来る前は、日本語が話せませんでした。Trước khi đến Nhật, anh Yang không biết nói tiếng Nhật.

一人で病気へ行けますか。Bạn có thể đi một mình tới bệnh viện không?

私はオートバイに乗れません。Tôi không biết đi xe máy.

＊Trong câu khả năng, trợ từ“を”thường được thay bằng “が”

日本語を話します　→　日本語が話せます

＊　Các trợ từ không phải “を” thì giữ nguyên

オートバイに乗ります　→　オートバイに乗れます

意味：Có thể ~, khả năng ~(khả năng)

その映画館で日本の古い映画が見られます。Ở rạp chiếu phim đó có thể xem những phim Nhật cổ.

この図書館はこの大学の学生しか使えません。Chỉ có sinh viên của trường mới có thể sử dụng thư viện đó.

そのコンサートの切符は明日から予約できます。Bạn có thể đặt vé xem buổi hòa nhạc đó từ ngày mai.

４５．～（こと）ができる

接続：V­る­こと、N　＋ができる

意味：Biết ~, có thể ~, <năng lực kỹ thuật, năng lực của cơ thể>

山田さんはピアノを弾くことができます。Anh Yamada biết chơi đàn Piano.

若い時、私は1キロぐらい泳ぐことができました。Hồi còn trẻ tôi có thể bơi được khoảng 1Km.

車の運転ができますか。Bạn biết lái xe oto không?

意味：Có thể ~, có khả năng ~, <khả năng>

その映画館で日本の古い映画を見ることができます。Ở rạp chiếu phim đó có thể xem những phim Nhật thời xưa.

この美術館の中では写真を撮ることができません。Không được chụp ảnh trong bảo tàng mỹ thuật này.

足のけがが治るまで　サッカーができません。Cho đến lúc vết thương ở chân hồi phục thì tôi không thể đá bóng.

４６．見える・聞こえる

意味：Nhìn thấy/ nghe thấy (biểu thị thị lực/thính lực hay sự vật, âm thanh, đạp vào mắt, đập vào tai)

部屋から公園が見えます。Từ phòng có thể nhìn thấy công viên.

暗くて、よく見えません。Vì trời tối, tôi không nhìn rõ.

隣の犬の声が聞こえます。Tôi nghe thấy tiếng con chó nhà hàng xóm.

音が小さくて、よく聞こえません。Vì âm thanh nhỏ nên tôi không nghe rõ.

＊“見られる”　”見える“

”見られる“tả việc, sự vật đập vào mắt còn ”見える“biểu thị khả năng nhìn trong hoàn cảnh, điều kiện nào đó.

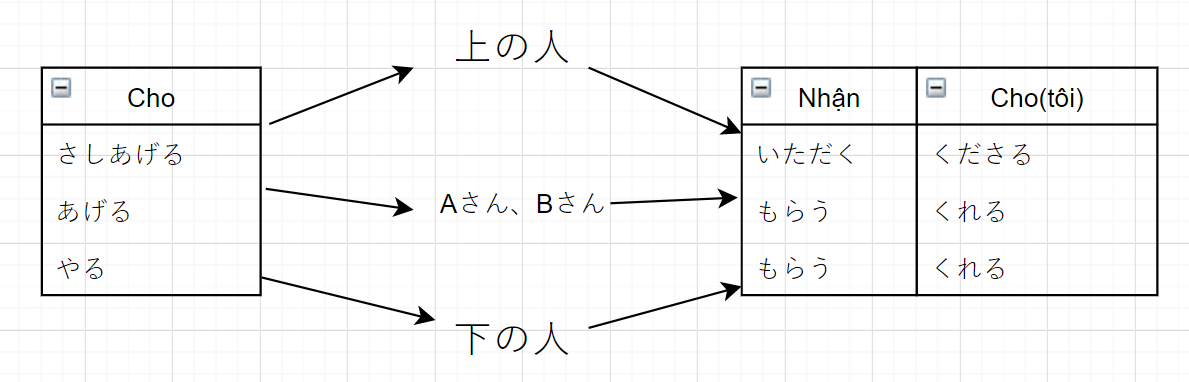
* その動物園で珍しい動物が見られます。 Ở sở thú có thể xem được các động vật quý hiếm.

X その動物園で珍しい動物が見えます。

X　部屋の窓から古くて汚い工場が見られます。

* 部屋の窓から古くて汚い工場が見えます。Từ cửa sổ phòng có thể nhìn thấy các nhà máy cũ và bẩn.

Phần II: （５）授受表現 Biểu thị cho nhận



４７．くれる・あげる

４７．１　くれる

意味：Cho tôi, nhóm của tôi, bạn bè tôi… sử dụng khi người cho là người ngang hàng, người dưới.

Aさんは｛私・私の家族・友達｝にcái gì đóをくれる。

田中さんは私に花をくれました。Anh Tanaka đã cho tôi hoa.

田中さんは娘に辞書をくれました。Anh Tanaka đã cho con gái tôi quyển từ điển.

４７．２　あげる

意味：Cho, tặng

* AさんはBさんにcái gì đóをあげる。

X　Aさんは私にcái gì đóをあげる。

田中さんは大川さんに花をあげました。Anh Tanaka đã tặng hoa cô Ookawa.

私は楊さんに辞書をあげました。Tôi đã tặng anh Yang quyển từ điển.

４８．くださる

意味：Cho tôi, nhóm của tôi, bạn bè tôi… sử dụng khi người cho là người trên

（Kính ngữ của“くれる”）

Người trênは（私に）cái gì đóをくださる。

卒業するとき、先生は私にこの本くださいました。Khi tốt nghiệp, cô giáo đã cho tôi quyển sách này.

社長はいつもすぐにお返事を下さいます。Giám đốc lúc nào cũng trả lời chúng tôi ngay lập tức.

４９．差し上げる（さしあげる）・やる

４９．１　さしあげる

意味：Biếu, tặng <khiêm nhường ngữ của（“あげる”）>

私はngười trênにcái gì đóをさしあげる。

お客様にプレゼントをさしあげます。Tôi tặng quà cho khách.

社長にご連絡を差し上げました。Tôi đã liên lạc với giám đốc.

４９．２　やる

意味：Cho, làm cho, giúp

｛私・Aさん｝は　｛người dưới/động vật, cây cối｝にcái gì đóをやる。

子供におもちゃをやります。Tôi cho đứa trẻ đồ chơi.

さっき猫に魚をやりました。Lúc nãy tôi cho con mèo cá.

毎朝花に水をやってください。Mỗi sáng hãy tưới nước cho hoa.

５０．いただく・もらう

５０．１　いただく

意味：nhận <khiêm nhường ngữ của（“もらう”）>

私はngười trênに・からcái gì đóをいただく。

部長に旅行のお土産をいただきました。Tôi đã nhận được quà lưu niệm du lịch từ trưởng phòng.

一日に5回ぐらいお客様からお電話をいただきます。Trong 1 ngày tôi nhận được khoảng 5 cuộc điện thoại từ khách hàng.

５０．２　もらう

意味：Nhận

｛私・Aさん｝は｛Bさん・người dưới｝に・からcái gì đóをもらう。

友達に旅行のお土産をもらいました。Tôi đã nhận được món quà lưu niệm du lịch từ bạn bè.

1か月に2回ぐらい母から電話をもらいます。1 tháng khoảng 2 lần tôi nhận được điện thoại từ mẹ.

５１．～てくださる・くれる

意味：Điều gì đó được làm (cho tôi, gia đình, bạn bè tôi…)

接続：V­て­くださる・くれる

先生が（私に）本を貸してくださいました。Cô giáo đã cho tôi mượn sách.

友達が（私に）本を貸してくれました。Bạn tôi đã cho tôi mượn sách.

この本を貸してくださいませんか。Anh cho tôi mượn cuốn sách này được không?

５２．～ていただく・もらう

意味：Nhận được sự giúp đỡ (từ ai đó)

接続：V­て­いただく・もらう

先生に切符の予約のしかたを教えていただきました。Tôi được cô giáo dạy cho cách đặt vé.

友達に切符の予約の仕方を教えてもらいました。Tôi được bạn bảo cho cách đặt vé.

５３．～てさしあげる・あげる・やる

意味：Làm gì (cho ai đó)

接続：V­て­さしあげる・あげる・やる

新しいカメらで、先生の写真を撮って差し上げました。Tôi đã chụp ảnh cho cô giáo bằng máy ảnh mới.

新しいカメらで、友達の写真を撮ってあげました。Tôi đã chụp ảnh cho bạn bằng máy ảnh mới.

新しいカメらで、弟の写真を撮ってやりました。Tôi đã chụp ảnh cho em trai bằng máy ảnh mới.